

ثبت المصطلحات

أولاً: عربي - إنجليزي

١

orientation	اتجاه
north direction	اتجاه الشمال
geographic coordinates	إحداثيات جغرافية
spherical coordinates	إحداثيات كروية
reduction to chord length	الاختزال إلى الوتر
earth	الأرض
equatorial	استوائي
cylindrical	أسطواني
projection	إسقاط
plat-carrees projection	الإسقاط الأسطواني المربع
map projection	إسقاط الخرائط
Mercator's projection	إسقاط ميركاتور
horizon	أفق
extent	امتداد

deviation	انحراف
deviation of the vertical	انحراف الشاقول
inclination of the axis	انحراف المحور
curvature	انحناء
ellipsoid	إهليلج دوراني
spheroid	إهليلج دوراني
ellipsoidal	إهليلجي
triangulation	تثليث
transformations	تحويل
cadastral planning	تخطيط عقاري
least square	التربيعات الصغرى
nomenclature	ترميز
tolerance	تساهل (سماح)
levelling	تسوية
distortion	تشوه
linear distortion	تشوه خطي
angular correction	تصحيح زاوي
classification	تصنيف
topography	تضاريس
flattening	تفلطح
convergence of meridians	تقارب خطوط الطول
intersection	تقاطع
approximation	تقريب
conventional	تقليدي

representation

تمثيل

gravity

جاذبية

root mean square

جذر متوسط التربيع

geographic

جغرافي

geoid

جيويثد (المستوي الوسطي للبحار)

geodesy

الجيوديزيا

map

خارطة

geographical map

خارطة جغرافية

topographic map

خارطة طبوغرافية

large scale maps

خرائط المقياس الكبير (الطبوغرافية)

characteristic

خصائص

equator

خط الاستواء

meridian

خط طول

meridian of origin

خط طول أساسي

parallel

خط عرض (موازي)

Antarctic circle

الدائرة القطبية الجنوبية

arctic circle

الدائرة القطبية الشمالية

small circles

دائرة صغرى

great circles

دائرة عظمى

polar circle

دائرة قطبية

precision

دقة

non-concentric circles

دوائر غير متمركزة

earth rotation

دوران الأرض حول محورها

cartesian

ديكارتي

ز

horizontal angle

زاوية أفقية

angle of reduction

زاوية الاختزال

longitude

زاوية الطول

bearing

زاوية المخراف

latitude

زاوية عرض

right angles

زاوية قائمة

spherical angle

زاوية كروية

spherical excess

زيادة كروية

س

stereographic

ستيريوغرافي

earth surface

سطح الأرض

developable surface

سطح قابل للنشر

surface of reference

سطح مرجعي

reference plan

سطح مقارنة

geographic azimuth

سمت جغرافي

azimuthal

سمتي

zenithale

سمتي

ش

vertical

شاقول

graticule

شبكة جغرافية

pseudocylindrical

شبه اسطواناني

magnetic north

الشمال المغناطيسي

geographic north

شمال جغرافي

true north

شمال حقيقي

ع

factor

عامل

transverse

عرضاني

low latitudes

عروض دنيا

high latitudes

عروض عليا

orthographic

عمودي

غ

unequally

غير متساو

asymmetrical

غير متناظر

ف

astronomical

فلكي

ق

celestial sphere

القبة السماوية

pole

قطب

north pole

القطب الشمالي

diagonal

قطري

parabola

قطع مكافئ

portion of a sphere

قطعة كروية

elliptical

قطعي

ك

cartographic

كارتوغرافي

cartography

كارتوغرافيا (علم الخرائط)

sphere

كرة

spherical

كروي



oblique

مائل

Mercator's variable

متحول ميركاتور

equal-area

متساوي المساحات

equidistance

متساوي المسافات

weighted mean

متوسطة موزونة

spherical triangle

مثلث كروي

axis

محور

earth axis

محور الأرض

conical

مخروطي

orbit

مدار

tropic of Capricorn

مدار الجدي

tropic of Cancer

مدار السرطان

tropical

مداري (استوائي)

projection centre

مركز الإسقاط

gnomonic

مركزي

area

مساحة

air-route

مسار جوي

ground-track

مسار جوي

distance

مسافة

rectangular

مستطيل

plan

مستوي

equatorial plane

مستوي الاستواء

cadastral survey	مسح عقاري
conformal	مطابق
conformality	مطابقة
section	مقطع
scale	مقياس
map scale	مقياس الخريطة
linear scale	مقياس خطي
navigation	ملاحة
marine navigation	ملاحة بحرية
noon (midday)	منتصف النهار
sinusoidal curves	منحني جيبي
tropical zone	منطقة استوائية
Antarctic	المنطقة القطبية الجنوبية
arctic	المنطقة القطبية الشمالية
perspective	منظوري
location	موقع
ن	
normal	ناظم
principal normal	الناظم الأساسي
ratio	نسبة (معدل)
southern hemisphere	نصف الكرة الجنوبي
north hemisphere	نصف الكرة الشمالي
radius	نصف قطر
hemisphere	نصف كرة
polyconic	نصف مخروطي

zone

نطاق

coordinate Systems

نظام إحداثيات

tangency point

نقطة التماس

zenith

نقطة السميت

nadir

نقطة النظير

generating globe

النموذج الكروي



spherical trigonometry

الهندسة الكروية

ثانياً: إنجليزي - عربي

A

air-route	مسار جوي
angle of reduction	زاوية الاختزال
angular correction	تصحيح زاوي
Antarctic	المنطقة القطبية الجنوبية
Antarctic circle	الدائرة القطبية الجنوبية
approximation	تقريب
arctic	المنطقة القطبية الشمالية
arctic circle	الدائرة القطبية الشمالية
area	مساحة
astronomical	فلكي
asymmetrical	غير متناظر
axis	محور
azimuthal	سمتي

B

bearing	زاوية انحراف
---------	--------------

C

cadastral planning	تخطيط عقاري
cadastral survey	مسح عقاري
cartesian	ديكارتي
cartographic	كارتوغرافي
cartography	كارتوغرافيا (علم الخرائط)
celestial sphere	القبة السماوية

characteristic	خصائص
classification	تصنيف
conformal	مطابق
conformality	مطابقة
conical	مخروطي
conventional	تقليدي
convergence of meridians	تقارب خطوط الطول
coordinate Systems	نظام إحداثيات
curvature	انحناء
cylindrical	أسطواني

D

developable surface	سطح قابل للنشر
deviation	انحراف
deviation of the vertical	انحراف الشاقول
diagonal	قطري
distance	مسافة
distortion	تشوه

E

earth	الأرض
earth axis	محور الأرض
earth rotation	دوران الأرض حول محورها
earth surface	سطح الأرض
ellipsoid	إهليلج دوراني
ellipsoidal	إهليلجي
elliptical	قطعي

equal-area

متساوي المساحات

equator

خط الاستواء

equatorial

استوائي

equatorial plane

مستوي الاستواء

equidistance

متساوي المسافات

extent

امتداد

F

factor

عامل

flattening

تفلطح

G

generating globe

النموذج الكروي

geodesy

الجيوديزيا

geographic

جغرافي

geographic azimuth

سمت جغرافي

geographic coordinates

إحداثيات جغرافية

geographic north

شمال جغرافي

geographical map

خارطة جغرافية

geoid

جيوئيد (المستوي الوسطي للبحار)

gnomonic

مركزي

graticule

شبكة جغرافية

gravity

جاذبية

great circles

دائرة عظمى

ground-track

مسار جوي

H

hemisphere

نصف كرة

high latitudes

عروض عليا

horizon

أفق

horizontal angle

زاوية أفقية

I

inclination of the axis

انحراف المحور

intersection

تقاطع

L

large scale maps

خرائط المقياس الكبير (الطبوغرافية)

latitude

زاوية عرض

least square

التربيعات الصغرى

levelling

تسوية

linear distortion

تشوه خطي

linear scale

مقياس خطي

location

موقع

longitude

زاوية الطول

low latitudes

عروض دنيا

M

magnetic north

الشمال المغناطيسي

map

خارطة

map projection

إسقاط الخرائط

map scale

مقياس الخريطة

marine navigation

ملاحة بحرية

Mercator's variable

متحول ميركاتور

Mercator's projection

إسقاط ميركاتور

meridian

خط طول

meridian of origin

خط طول أساسي

N

nadir

نقطة النظر

navigation

ملاحة

nomenclature

ترميز

non-concentric circles

دوائر غير متمركزة

noon (midday)

منتصف النهار

normal

ناظم

north direction

اتجاه الشمال

north hemisphere

نصف الكرة الشمالي

north pole

القطب الشمالي

O

oblique

مائل

orbit

مدار

orientation

اتجاه

orthographic

عمودي

P

parabola

قطع مكافئ

parallel

خط عرض (موازي)

perspective

منظوري

plan

مستوي

plat-carrees projection

الإسقاط الأسطواناني المربع

polar circle

دائرة قطبية

pole

قطب

polyconic
portion of a sphere
precision
principal normal
projection
projection centre
pseudocylindrical

نصف مخروطي
قطعة كروية
دقة
الناظم الأساسي
إسقاط
مركز الإسقاط
شبه اسطواني

R

radius
ratio
rectangular
reduction to chord length
reference plan
representation
right angles
root mean square

نصف قطر
نسبة (معدل)
مستطيل
الاختزال إلى الوتر
سطح مقارنة
تمثيل
زاوية قائمة
جذر متوسط التربيع

S

scale
section
sinusoidal curves
small circles
southern hemisphere
sphere
spherical
spherical angle

مقياس
مقطع
منحني جيبي
دائرة صغيرة
نصف الكرة الجنوبي
كرة
كروي
زاوية كروية

spherical coordinates

إحداثيات كروية

spherical excess

زيادة كروية

spherical triangle

مثلث كروي

spherical trigonometry

الهندسة الكروية

spheroid

إهليلج دوراني

stereographic

ستيريوغرافي

surface of reference

سطح مرجعي

T

tangency point

نقطة التماس

tolerance

تساهل (سماح)

topographic map

خارطة طبوغرافية

topography

تضاريس

transformations

تحويل

transverse

عرضاني

triangulation

تثليث

tropic of Cancer

مدار السرطان

tropic of Capricorn

مدار الجدي

tropical

مداري (استوائي)

tropical zone

منطقة استوائية

true north

شمال حقيقي

U

unequally

غير متساو

V

vertical

شاقول

W

weighted mean

متوسطة موزونة

Z

zenith

نقطة السمّ

zenithale

سمّتي

zone

نطاق

كشاف الموضوعات

إسقاط ١، ٢، ٥، ١٥، ٢٠، ٣٥، ٤١،
 ٤٣، ٥١، ٦١، ٦٥، ٦٦، ٦٧،
 ٧٠، ٧٣، ٧٦، ٧٧، ٨٣، ٨٦،
 ٩٣، ١٠٠، ١٠٣، ١١٤، ١١٥،
 ١١٦، ١١٧، ١١٩، ١٢٠،
 ١٢١، ١٢٣، ١٣٦، ١٤١،
 ١٤٦، ١٥٣، ١٥٨، ١٦٦،
 ١٦٧، ١٦٨، ١٦٩، ١٧٩،
 ٢٠٠، ٢٠٢، ٢٠٣، ٢٠٤،
 ٢٠٥، ٢٠٦، ٢٠٧، ٢٠٨،
 ٢٠٩، ٢١٣، ٢١٤، ٢١٥،
 ٢١٦، ٢٢٤، ٢٣٠، ٢٣٦،
 ٢٤١، ٢٤٣، ٢٤٤، ٢٤٨،
 ٢٤٩، ٢٥١، ٢٥٢، ٢٥٥،
 ٢٥٦، ٢٥٧، ٢٥٨، ٢٥٩،
 ٢٦٠، ٢٦٢، ٢٦٤، ٢٦٦،
 ٢٦٨، ٢٧٠، ٢٧١، ٢٧٢،
 ٢٧٤، ٢٧٨، ٢٧٩، ٢٨٠

١

اتجاه ٨، ٩، ٢٠، ٢٢، ٢٦، ٢٩، ٤٤،
 ٤٨، ٦٧، ٦٨، ٨٦، ٩٥، ١٤٦،
 ١٤٧، ١٤٨، ١٥٧، ١٥٨،
 ١٨٧، ١٩٤، ٢٣٠، ٢٥٧،
 ٢٥٨، ٢٦٦، ٢٨٣، ٢٩٠
 اتجاه الشمال ١٨٨
 إحداثيات جغرافية ٢٧٢، ٢٧٤، ٢٧٨،
 ٢٩٥، ٢٩٧
 إحداثيات كروية ١٠٨
 الأرض ١، ٥، ٩، ٧٧، ١٠٨، ١١٦،
 ١٢٧، ١٤٧، ١٧٨، ١٤٧،
 ١٧٨، ١٧٩، ١٨٨، ١٩٤،
 ٢٠٨، ٢٣٠، ٢٣٦، ٢٦٣،
 ٢٧٢، ٢٧٤، ٢٧٥، ٢٧٩، ٢٩٥
 أسطواني ٦٧، ٩٣، ١٣٤، ٢٠٨، ٢٦٦

- الإسقاط الأسطواني المربع ٩٩، ١٠٠
إسقاط الخرائط ٢
إسقاط ميركاتور ٨٥، ٨٦، ٩٠، ١٨٤،
٢٥٨، ٢٧٥
امتداد ٥٢، ٦٧، ٧٥، ٧٩، ١٣٧، ١٧٧،
٢١١، ٢٣٠، ٢٤٢، ٢٥٤
٢٥٧، ٢٦٦
انحراف ١٣، ٣٦، ٢٢٢، ٢٥٣، ٢٨٣
انحناء ١، ٧، ٨، ٦٧، ٨٢، ١١٥، ١٨٨،
٢٢٧
إهليلج دوراني ٢٧٣
إهليلجي ٧٦، ٩٤، ١٣٧
- تثليث ٢٩٣
تحويل ١١٦، ٢٦٩، ٢٧٠، ٢٧١، ٢٧٢،
٢٧٣، ٢٧٥، ٢٧٨، ٢٧٩،
٢٨١، ٢٨٢، ٢٨٣، ٢٨٤،
٢٨٩، ٢٩٠، ٢٩٣، ٢٩٤،
٢٩٥، ٢٩٦، ٢٩٩، ٣٠٠
ترميز ٢٣٠
تشوه ١، ٥، ٦، ٢٠، ٢٢، ٣٠، ٣٦،
٥٣، ٦٥، ٧٦، ٧٩، ١١٧،
١٢٨، ١٣٧، ١٤٢، ١٧٥،
١٧٩، ١٩٥، ٢٠٣، ٢٠٨،
٢٢٦، ٢٧١، ٢٨٣
- تصنيف ٥١، ٥٣، ٦١، ٦٢، ٦٥
التفلسح ٤٢، ١٦٣، ١٨٨، ٢٠٨
تقارب خطوط الطول ٢٥٢، ٢٥٣، ٢٥٨،
٢٦٣، ٢٦٤
تقاطع ٩، ١٣، ٥٦، ١٠٠، ١٠٨، ١١٥،
١٨٤، ٢١٥، ٢٢٢، ٢٢٧،
٢٤٣، ٢٥٣، ٢٥٤، ٢٥٥
٢٧١، ٢٩٣
تقريب ٢٧٦، ٢٧٩
التقليدية ٩٠، ٢٦٤، ٢٦٨، ٢٨٠
تمثيل ١، ٣١، ٤١، ٤٢، ٤٣، ٧٠،
١٣٥، ١٥٣، ٢٠٨، ٢١٥،
٢٤١، ٢٤٣، ٢٤٨، ٢٤٩
٢٥١، ٢٦٦
- الجغرافي ١٠، ١٣، ١٤، ٥٣، ٦٢، ١٠٨،
١١٢، ١١٣، ١٨٧، ٢٠٣،
٢٢٩، ٢٦٣، ٢٦٩، ٢٧٠،
٢٧٣، ٢٧٩
الجيوتيد (المستوي الوسطي للبحار) ٤١
الجيوديزيا ٤٩، ٩٧
- خارطة ٥١، ٦٥، ١١٠، ١٤٦، ٢١٦،
٢٢٧، ٢٢٩، ٢٣٦

س

- خارطة جغرافية ٢٣٦
 خرائط المقياس الكبير (الطبوغرافية) ٦١
 خصائص ٩٠، ١٦٢
 خط الاستواء ٤، ٥، ٥٧، ٦٢، ٦٩
 ٧٦، ٧٩، ٨٠، ٨٧، ٩٦، ١٠٢
 ١١١، ١١٣، ١٤٣، ١٨٧
 ١٩٦، ٢٠٨، ٢٢٧، ٢٢٨
 ٢٣٠، ٢٤٢
 خط طول ٢٢٧
 خط عرض (موازي) ١٣٠، ١٣٥
 ١٣٩، ١٤٧، ١٤٨، ١٤٩
 ١٥٥، ١٦١، ١٦٣، ١٦٦
 ١٦٩، ٢١٤، ٢٢٤

ش

شبه أسطواني ٢٠٨

س

- عامل ٤٤، ٢٨٢، ٢٨٣، ٢٨٤، ٢٨٩
 العمودي ٢٧٢، ٢٧٨

غ

- غير متساوية ٦٧، ٢٨٩
 غير متناظر ٢٦٥

ف

الفلكية ٣٠

أ

- دائرة عظمى ٩٠، ١٤٧، ١٨٤
 دقة ٦٥، ٦٦، ٢٥٦، ٢٧٢، ٢٩٩
 دوائر غير متمركزة ١، ٧٢، ٢٢١
 دوران الأرض حول محورها ٢٣٠
 ديكارتية ٢٧٢، ٢٧٨، ٢٩٥، ٢٩٦

ز

- زاوية الطول ٢١٧، ٢٢٧، ٢٢٨
 زاوية قائمة ٢١٤

مساحة ١٥، ٣٧، ٣٨، ٤٧، ٦٦، ٧١،

٧٧، ٩٣، ٩٤، ١٢٧، ١٣٧

مسافة ٨٩، ٩٠، ١١٠، ١٤٨، ١٧٧،

١٨٤

مستوي ٦، ١٣، ١٧، ١٨، ٢١، ٤٣،

٤٦، ٥٢، ١٠١، ١٠٢، ١١٣،

١٦٧، ١٦٩، ١٧٢، ١٧٥،

١٧٧، ١٧٩، ١٨٤، ٢٧٢

مستوي الاستواء ٤٣، ٤٦، ١٠٢، ١١٣،

١٢٤، ١٦٧

مطابق ٣١، ٧٥، ٨٣، ٨٨، ١١٦، ١١٧،

١٣٦، ١٧٩، ١٨١، ١٨٢،

٢٤٣، ٢٤٩، ٢٥٤، ٢٥٥،

٢٥٨، ٢٦٠، ٢٦٢، ٢٦٣،

٢٦٤، ٢٦٦

مطابقة ٥٢، ٥٧، ٥٨، ١٥٤، ١٥٥،

١٩٣، ٢١١، ٢١٨، ٢٢٤،

٢٥٩، ٢٦٠، ٢٦٨

مقياس ٢٢٩، ٢٤٢، ٢٧١، ٢٨٩، ٢٨١

مقياس الخريطة ٢٤٢، ٢٧١

الملاحة البحرية ٢٦، ٨٦، ٩٠

منحني جيبي ٩٠

منظوري ٨٨

موقع ٥٣، ٦٥، ١١٠، ١١١، ١٢١،

١٤٨، ١٥٨، ٢٧٤

ق

القبة السماوية ١٥٣، ٢٤١

قطب ٥٣، ٦١، ٦٢، ٢٦٢، ٢٦٦

ك

كارتوغرافي ٦٥

كرة ٤١، ٤٦، ٤٨، ٦١، ١٠٩، ١٦٦،

٢٧٢

م

مائل ٧٠، ١١٠، ١١٣، ١٤٨، ١٤٩،

١٦٣، ١٦٦، ١٦٩، ٢٦٦

متساوي المسافات ٣١، ٣٦، ٤٣، ٧٥،

١٤٦، ٢٣٦

محور ٦٩، ١٠٢، ١٠٨، ١١٣، ١٢٤،

١٣٤، ١٤٨، ١٨٧، ١٩٦،

١٩٧، ٢٤٣، ٢٧٢

محور الأرض ١٤٧

مخروطي ٦٦، ٦٧، ٧٢، ١٤١، ١٤٦،

٢٢١، ٢٢٤، ٢٢٥، ٢٢٩،

٢٣٦، ٢٦٦

مركز الإسقاط ١٦٠، ١٧٩

المركزي ١٠٥، ١٨٣، ١٨٤، ١٨٥،

١٨٦، ١٨٧، ١٩١

ن

نسبة (معدل) ٥٢، ٦، ٥

نصف قطر ٧، ٨، ٩، ١٨، ٢٩، ٤٢،

٤٣، ٤٤، ٤٦، ٤٧، ٦٨، ٧٩،

٨٢، ٨٤، ٩٣، ١٠٢، ١١٣،

١٢٨، ١٣١، ١٣٩، ١٤١،

١٤٣، ١٤٦، ١٥٦، ١٥٨،

١٦٩، ١٧٧، ١٨٨، ٢٣٠،

٢٤٣، ٢٤٩، ٢٦٠، ٢٧٥،

النصف مخروطي ٦٦، ٧٢، ٢٢١، ٢٢٤،

٢٢٩، ٢٢٥

نطاق ٢٢٧، ٢٣٠

نظام إحداثيات ٢٦٩، ٢٧٠، ٢٧١،

٢٧٨، ٢٨٩، ٢٩٥، ٢٩٦،

نقطة التماس ١٥٣

هـ

الهندسة الكروية ١٤٧، ١٥٠، ١٧١،

١٧٣، ٢٦٧،